

**Zeitschrift:** Bulletin / Vereinigung Schweizerischer Hochschuldozenten =  
Association Suisse des Professeurs d'Université

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Hochschuldozenten

**Band:** 5 (1979)

**Heft:** 2

  

**Artikel:** Stellungnahme zum Entwurf der neuen Bundesverfassung = Prise de  
position sur le projet de Constituion fédérale

**Autor:** Wildbolz, Rudolf

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-894313>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stellungnahme zum Entwurf der neuen Bundesverfassung

---

Der Vorstand der Vereinigung beschloss in seiner Sitzung am 24. Februar 1979, eine Stellungnahme zum Entwurf der neuen Bundesverfassung auszuarbeiten und diese allen Mitgliedern zur Genehmigung vorzulegen. Dabei wollten wir uns nicht zu dem gesamten Text äussern, sondern lediglich zu jenen Artikeln, die sich unmittelbar auf das Hochschulwesen beziehen. Die folgende Fassung wurde aufgrund der von 170 Mitgliedern eingegangenen Antworten auf einen Fragebogen ausgearbeitet.

Art. 2: Staatsziele. Die Vereinigung hält es für wünschenswert, dass die "Förderung von Bildung und Wissenschaft, Kunst und Kultur" zu den Staatszielen gezählt wird. Diese Formulierung ist nochmals zu überdenken, da der Begriff "Bildung" vieldeutig ist. Eine grössere Anzahl der Mitglieder möchte "Bildung" durch "Ausbildung" ersetzt sehen.

Art. 9: Grundrechte. Es scheint uns richtig, die Gleichstellung von Mann und Frau auch in der Ausbildung unter die Grundrechte aufzunehmen. Bemerkenswert ist, dass hier von Ausbildung die Rede ist: im Entwurf schwankt die Expertenkommission zwischen Bildung und Ausbildung, wobei den beiden Begriffen im französischen Text "instruction" entspricht (Art. 2 und Art. 9).

Art. 14: Wissenschafts- und Kunstfreiheit. Die Vereinigung unterstützt lebhaft den Artikel.

Art. 26: Sozialrechte. Eine knappe Mehrheit der Mitglieder, die den Fragebogen beantwortet haben, spricht sich gegen die Aufnahme der "Sozialrechte" in die Verfassung aus. Wenn aber "Sozialrechte" in die Verfassung aufgenommen werden sollten, dann wäre auch das Recht auf Bildung und Weiterbildung zu nennen. Dem folgenden Vorschlag des Vorstandes könnte eine Mehrheit der Mitglieder, die den Fragebogen beantwortet haben, zustimmen: "Der Art. 26, al. 1a. ist der imperativeren Variante (Art. 36bis) vorzuziehen. Aehnlich wie den Grundrechten (Art. 23) sollten auch den Sozialrechten gewisse Schranken ausdrücklich gesetzt werden. Der Staat kann nicht jedem Wunsch nach Bildung und Weiterbildung entsprechen."

Art. 50/51/52: Nach der Auffassung der Vereinigung sind "e. Hochschulen" in Art. 52 zu streichen. In Art. 50 sollen "Eidgenössische Hochschulen", in Art. 51 "Kantonale Hochschulen" genannt werden.

Bern, den 30. Juni 1979

Der Präsident:  
Prof. Dr. Rudolf Wildbolz

## Prise de position sur le projet de Constitution fédérale

---

Dans sa séance du 24 février 1979, le Comité de l'Association a décidé de préparer une prise de position sur le projet de Constitution fédérale et de la soumettre aux membres de l'Association. L'intention n'était pas de s'exprimer sur l'ensemble du projet, mais uniquement sur les articles relatifs aux Hautes-Ecoles. Le texte suivant a été élaboré d'après les réponses envoyées par 170 membres.

Art. 2: Buts de l'Etat. Si l'Association estime souhaitable qu'"encourager l'instruction, les sciences, les arts et la culture" fasse partie des buts de l'Etat, elle est d'avis que la formulation du texte allemand doit être revue. Le terme de "Bildung" est trop vaste. Une majorité d'entre les membres de l'Association suggèrent de remplacer "Bildung" par "Ausbildung".

Art. 9: Droits fondamentaux. Il nous paraît juste de mentionner parmi les droits fondamentaux, l'égalité entre hommes et femmes aussi en ce qui touche la formation. Mais il y a lieu de remarquer que le texte allemand parle ici d'"Ausbildung", preuve que la commission d'experts n'est pas au clair sur cette question. En français, les deux termes allemands sont rendus par le seul terme d'"instruction" (art. 2 et 9).

Art. 14: Liberté de la science et liberté de l'art.  
L'Association approuve vivement cet article.

Art. 26: Droits sociaux. A une faible majorité, les membres qui ont répondu au questionnaire se prononcent contre l'insertion de "droits sociaux" dans la Constitution. Si toutefois des "droits sociaux" devaient être insérés dans la Constitution, il faudrait alors mentionner aussi le droit à l'instruction et à la formation permanente. Une majorité des membres qui ont répondu pourrait se rallier à la proposition suivante: "L'article 26 al la doit être préféré à la variante impérative (art. 36 bis). De même que pour les droits fondamentaux (art. 23), il faudrait poser expressément des limites aux droits sociaux. Dans le domaine de l'instruction et de la formation permanente, l'Etat ne saurait satisfaire tous les désirs."

Art. 50/51/52: L'Association est d'avis qu'à l'article 52e, il faudrait supprimer "Hautes Ecoles", qu'à l'article 50, il faudrait ajouter "Hautes Ecoles fédérales", à l'article 51 "Hautes Ecoles cantonales".

Berne, le 30 juin 1979

Le Président:

Prof. Dr. Rudolf Wildbolz